



AlFajr

الفجر

أَلْفَجْر

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. By the dawn.

قسم ہے فجر کی۔

وَالْفَجْرِ^١

2. And the ten nights.

اور دس راتوں کی۔

وَلَيَالٍ عَشْرٍ^٢

3. And the even and
the odd.

اور جفت اور طاق کی۔

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ^٣

4. And the night
when it departs.

اور رات کی جب وہ جانے لگے۔

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ^٤

5. Is there in that
an oath for one with
sense.

کیا اس میں قسم ہے عقل مند کے
لئے۔

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي
حِجْرٍ^٥

6. Have you not
considered how dealt
your Lord with Aad.

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ کیا کیا
تمہارے رب نے عاد کے ساتھ۔

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
بِاٰدٍ^٦

7. Iram of lofty
pillars.

ارم دراز ستونوں والے۔

اِِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ^٧

8. That, had never
been created the like
of which in the lands.

وہ کہ نہیں پیدا گئی تھی اس کی مثل
ملکوں میں۔

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ^٨

9. And Thamud who
had carved out the
rocks in the valley.

اور ثمود جو تراشتے تھے چٹانیں وادی
میں۔

وَتَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَاؤُا الصَّخْرَ
بِالْوَادِ^٩

10. And Pharaoh of the stakes.

اور فرعون میٹوں والے۔

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَارِ ^{لاص} ﴿١٠﴾

11. Those who transgressed in the lands.

وہ جو سرکش ہو رہے تھے ملکوں میں۔

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ^{لاص} ﴿١١﴾

12. And much spread therein corruption.

پس کرتے تھے بہت ان میں فساد۔

فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ^{لاص} ﴿١٢﴾

13. So your Lord poured on them a scourge of punishment.

تو برسا دیا ان پر تمہارے رب نے کوڑا عذاب کا۔

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ^{لاص} ﴿١٣﴾

14. Indeed, your Lord is ever watchful.

بیشک تمہارا رب گھات میں ہے۔

إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمُرْصَادِ ^ط ﴿١٤﴾

15. Then as for man, when his Lord tries him, so He honors him and blesses him, then he says: "My Lord has honored me."

مگر یہ کہ انسان۔ جب اس کا رب اسکو آزاتا ہے تو اسے عزت دیتا ہے اور نعمت بخشتا ہے۔ تو وہ کہتا ہے میرے رب نے مجھے عزت بخشی۔

فَإِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ ^{لا} فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ^ط ﴿١٥﴾

16. But when He tries him then restricts for him his provision, so he says: "My Lord has humiliated me."

لیکن پھر جب اسے آزاتا ہے تو تنگ کر دیتا ہے اسپر اسکی روزی تو کہتا ہے کہ میرے رب نے مجھے ذلیل کیا۔

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ^{لا} فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ^ج ﴿١٦﴾

17. Nay, but you do not honor the orphan.

ہرگز نہیں۔ بلکہ تم خاطر نہیں کرتے یتیم کی۔

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ ^{لا} ﴿١٧﴾

18. And you do not encourage upon the feeding of needy.

اور نہ ترغیب دیتے ہو کھانا کھلانے کی مسکین کو۔

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ^{لا} ﴿١٨﴾

19. And you devour the inheritance devouring greedily.

اور کھا جاتے ہو میراث کا مال سارے کا سارا سمیٹ کر۔

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا ^{لا} ﴿١٩﴾

20. And you love the wealth with immense love.

اور بہت محبت رکھتے ہو مال کی جی بھر کے۔

وَمُحِبُّونَ الْمَالِ حُبًّا جَمًّا ط

21. Nay, when the earth is leveled, pounded, crushed.

ہرگز نہیں جب برابر کر دی جائے گی زمین کوٹ کوٹ کر۔

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ٢١

22. And comes your Lord and the angels rank upon rank.

اور جلوہ فرما ہو گا تمہارا رب اور فرشتے قطار در قطار۔

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ٢٢

23. And brought, (within view) that Day, is Hell. That Day man shall remember, and what (good) to him is the remembrance.

اور لائی جائے گی (سامنے) اس دن دوزخ۔ اس دن انسان سوچے گا اور کیا (فائدہ) اسے سوچنے سے۔

وَجِئْنَا يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ٢٣ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ط

24. He will say: "Would that I had sent in advance for this life of mine."

کہے گا کاش میں نے آگے بھیجا ہوتا اپنی اس زندگی کیلئے۔

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ج

25. Then on that Day, none can punish (as) His punishment, anyone.

تو اس دن نہ عذاب دے گا اس کا (جیسا) عذاب کوئی اور۔

فِيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ٢٥

26. And none can bind (as) His binding, anyone.

اور نہ جکڑے گا اسکا (جیسا) جکڑنا کوئی اور۔

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ط

27. O soul, fully satisfied.

اے جان اطمینان والی۔

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ٢٧

28. Return to your Lord, well pleased, and well pleasing.

واپس لوٹ اپنے رب کی طرف۔ تو اس سے راضی وہ تجھ سے راضی۔

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَةً ج

29. So enter among
My servants.

سو تو شامل ہو جا میرے بندوں میں۔

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ۞

30. And enter My
Paradise.

اور داخل ہو جا میری بہشت میں۔

وَادْخُلِي جَنَّتِي ۞

